



DC1500 CHLORINE | Quick Guide



DPD Tablet

ANALYSIS - CHLORINE

■ PROCEDURE – FREE CHLORINE

1. Fill Water Sample Collecting Bottle [0688] with sample water.
2. Press and hold  until colorimeter turns on.
3. Press  to select Testing Menu .
4. Scroll to and select 025 Chlorine T DPD from menu.
5. Rinse tube [0290] with sample water. Fill to the 10 mL line. Cap and wipe dry.
6. Insert tube. Close lid. Select Scan Blank .
7. Remove tube. Add one DPD #1 IG Tablet [6903A]. Cap tube. Shake for 10 seconds. Invert slowly 5 times.
8. Immediately insert tube into chamber. Close lid. Select Scan Sample . Record result as FREE CHLORINE .

■ PROCEDURE – COMBINED CHLORINE

9. Remove tube. Add one DPD #3 IG Tablet [6197A] to sample from Step 8. Cap tube. Shake for 10 seconds. Invert slowly 5 times.
10. Insert tube into chamber. Close lid. Select Scan Sample . Record result as TOTAL CHLORINE .
11. Subtract free chlorine reading from total chlorine reading to obtain concentration of COMBINED CHLORINE .
12. Press  to turn off the colorimeter or press  to exit to a previous menu or make another menu selection.

*WARNING: Reagents marked with an * are considered to be potential health hazards. To view or print a Safety Data Sheet [SDS] for these reagents go to www.lamotte.com. Search for the four digit reagent code number listed on the reagent label, in the contents list or in the test procedures. Omit any letter that follows or precedes the four digit code number. For example, if the code is 4450WT-H, search 4450. To obtain a printed copy, contact LaMotte by email, phone or fax. Emergency information for all LaMotte reagents is available from Chem-Tel [US, 1-800-255-3924] [International, call collect, 813-248-0585].



DC1500 CLORO | Guía de inicio

Pastillas DPD



rápido

ANÁLISIS - CLORO

■ PROCEDIMIENTO – CLORO LIBRE

1. Llene la botella de recogida de muestra [0688] con agua de muestra.
2. Mantenga pulsado  hasta que se encienda el colorímetro.
3. Pulse  para seleccionar el Menú .
4. Desplácese y seleccione 025 Cloro T DPD en el menú.
5. Enjuague el tubo [0290] con agua de muestra. Llénelo hasta la línea de 10 mL. Tape y seque con un paño.
6. Inserte el tubo. Cierre la tapa. Seleccione Escanear blanco .
7. Retire el tubo. Añada una DPD #1 IG Tablet [6903A]. Cierre el tubo. Agítelo durante 10 segundos. Dele la vuelta lentamente 5 veces.
8. Inserte inmediatamente el tubo en la cámara. Cierre la tapa. Seleccione Escanear muestra . Registre el resultado como Cloro libre.

■ PROCEDIMIENTO – CLORO COMBINADO

9. Retire el tubo. Añada una DPD #3 IG Tablet [6197A] a la muestra en la fase 8. Cierre el tubo. Agítelo durante 10 segundos. Dele la vuelta lentamente 5 veces.
10. Inserte el tubo en la cámara. Cierre la tapa. Seleccione Escanear muestra . Registre el resultado como Cloro libre.
11. Extraiga la lectura de cloro libre de la lectura de cloro total para obtener la concentración de cloro combinado.
12. Pulse  para apagar el colorímetro o pulse  para ir a un menú anterior o realice otra selección de menú.

*¡ATENCIÓN! Los reactivos marcados con un * se consideran riesgos potenciales para la salud. Si quiere ver o imprimir una ficha de datos de seguridad de estos reactivos, visite www.lamotte.com. Busque el código de cuatro dígitos del reactivo que aparece en la etiqueta, en la lista de contenido o en los procedimientos de análisis. Omite cualquier letra que siga o anteceda al código de cuatro dígitos. Por ejemplo, si el código es 4450WT-H, busque 4450. Para obtener una copia impresa, contacte con LaMotte por correo electrónico, teléfono o fax. La información de emergencia sobre los reactivos de LaMotte está disponible en Chem-Tel [EE. UU. 1-800-255-3924] [Internacional, a cobro revertido, 813-248-0585].



DC1500 CHLORE | Guide d'utilisation

Pastilles DPD



rapide

ANALYSE - CHLORE

■ PROCÉDURE – CHLORE LIBRE

1. Remplissez le flacon de prélèvement d'échantillon d'eau [0688] avec de l'eau d'échantillon.
2. Appuyez sur  jusqu'à ce que le photomètre se mette en marche.
3. Appuyez sur  pour sélectionner Menu Test .
4. Faites défiler les options et sélectionnez 025 Chlore T DPD dans le menu.
5. Rincez une éprouvette [0290] avec l'eau d'échantillon. Remplissez-la jusqu'à la ligne des 10 mL. Fermez-la avec son bouchon et essuyez-la.
6. Insérez l'éprouvette. Fermez le couvercle. Sélectionnez Analyser le blanc .
7. Enlevez l'éprouvette. Ajoutez une DPD #1 IG Tablet [6903A]. Fermez l'éprouvette avec son bouchon. Agitez-la pendant 10 secondes. Renversez-la lentement 5 fois.
8. Insérez immédiatement l'éprouvette dans la chambre. Fermez le couvercle. Sélectionnez Analyser l'échantillon . Enregistrez le résultat en tant que CHLORE LIBRE.

■ PROCÉDURE – CHLORE COMBINÉ










9. Enlevez l'éprouvette. Ajoutez une DPD #3 IG Tablet [6197A] dans l'échantillon à l'étape 8. Fermez l'éprouvette avec son bouchon. Agitez-la pendant 10 secondes. Renversez-la lentement 5 fois.
10. Insérez l'éprouvette dans la chambre. Fermez le couvercle. Sélectionnez Analyser l'échantillon . Enregistrez le résultat en tant que CHLORE TOTAL.
11. Soustrayez le résultat du chlore libre au résultat du chlore total pour obtenir la concentration de CHLORE COMBINÉ .
12. Appuyez sur  pour éteindre le colorimètre ou sur  pour quitter le menu et revenir au menu précédent ou sélectionnez une autre option du menu.

*AVERTISSEMENT : Les réactifs signalés par un astérisque * sont considérés comme représentant des dangers potentiels pour la santé. Pour afficher ou imprimer les fiches de données de sécurité [FDS] de ces réactifs, accédez à www.lamotte.com. Cherchez le code à quatre chiffres du réactif indiqué sur l'étiquette du réactif, dans la liste du contenu ou dans les procédures d'analyse. Ignorez toute lettre précédant ou suivant le code à quatre chiffres. Par exemple, si le code est 4450WT-H, tenez compte uniquement de 4450. Pour obtenir une version imprimée, contactez LaMotte par courriel, téléphone ou fax. En cas d'urgence, des informations pour tous les réactifs LaMotte sont disponibles auprès de Chem-Tel [US, 1-800-255-3924] [appel international, en PCV, 813-248-0585].

CALIBRATION Chlorine Standards

Calibrate meter with free chlorine standards. Use a distilled or deionized water blank and one chlorine standard of known concentration.

■ **CHLORINE CALIBRATION PROCEDURE**

1. Press and hold  until colorimeter turns on.
2. Press  to select Testing Menu .
3. Scroll to and select 025 Chlorine T DPD from menu.
4. Rinse tube [0290] three times with the chlorine standard. Fill the tube to the 10 mL line. Cap tube. Dry tube.
5. Insert tube. Close lid. Select Scan Blank .
6. Remove tube. Add one DPD #1 IG Tablet [6903A]. Cap tube. Shake for 10 seconds. Invert slowly 5 times.
7. Immediately insert tube. Close lid. Select Scan Sample .
8. Press  to scroll to Calibrate .
9. Press  to select Calibrate .
10. Press  or  to scroll to the concentration of the standard.
11. Press  to save the value. Press  and  at any time to return to the default value.

CAUTION: DO NOT leave reacted samples in test tubes.

NOTE: For the most accurate results, samples over 6 ppm chlorine should be diluted with chlorine demand free water and re-tested.

NOTE: Use the AC wall adapter to rapidly charge the meter.

For additional information see the DC1500-CL manual.












802 Washington Ave · Chestertown · Maryland · 21620 · USA
410-778-3100 · 800-344-3100 · www.lamotte.com

CALIBRACIÓN Estándares de cloro

Calibre el colorímetro con los estándares para cloro libre. Realice la calibración con una muestra en blanco de agua destilada o desionizada y un estándar de cloro con una concentración conocida.

■ **PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN DE CLORO**

1. Mantenga pulsado  hasta que se encienda el colorímetro.
2. Pulse  para seleccionar el Menú de prueba .
3. Desplácese y seleccione 025 Cloro T DPD en el menú.
4. Enjuague el tubo [0290] tres veces con el estándar de cloro. Llénelo hasta la línea de 10 ml. Cierre el tubo. Seque el tubo.
5. Inserte el tubo. Cierre la tapa. Seleccione Escanear blanco .
6. Retire el tubo. Añada una DPD #1 IG Tablet [6903A]. Cierre el tubo. Agítelo durante 10 segundos. Dele la vuelta lentamente 5 veces.
7. Inserte el tubo inmediatamente. Cierre la tapa. Seleccione Escanear muestra .
8. Pulse  para desplazarse a Calibrar.
9. Pulse  para seleccionar Calibrar .
10. Pulse  o  para desplazarse a la concentración del estándar.
11. Pulse  para guardar el valor. Pulse  y  en cualquier momento para volver al valor predeterminado.

ATENCIÓN: NO deje muestras reactivas en tubos de prueba.

NOTA: para obtener resultados lo más precisos posibles, diluya las muestras de más de 6 ppm de cloro con agua libre y vuelva a realizar el análisis.










NOTA: Utilice el adaptador de pared de CA para cargar rápidamente el medidor.

Para más información, consulte el manual DC 1500-CL.

ÉTALONNAGE Étalons de chlore

Étalonnez le photomètre avec les étalons de chlore libre. Utilisez un blanc d'eau distillée ou desionisée et un étalon de chlore dont la concentration est connue.

■ **PROCÉDURE D'ÉTALONNAGE DU CHLORE**

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que le photomètre se mette en marche.
2. Appuyez sur  pour sélectionner Menu Test .
3. Faites défiler les options et sélectionnez 025 Chlore T DPD dans le menu.
4. Rincez trois fois une éprouvette [0290] avec l'étalon de chlore. Remplissez l'éprouvette jusqu'à la ligne des 10 mL. Fermez l'éprouvette avec son bouchon. Séchez l'éprouvette.
5. Insérez l'éprouvette. Fermez le couvercle. Sélectionnez Analyser le blanc .
6. Enlevez l'éprouvette. Ajoutez une DPD #1 IG Tablet [6903A]. Fermez l'éprouvette avec son bouchon. Agitez-la pendant 10 secondes. Renversez-la lentement 5 fois.
7. Insérez immédiatement l'éprouvette. Fermez le couvercle. Sélectionnez Analyser l'échantillon .
8. Appuyez sur  pour atteindre Étalonner.
9. Appuyez sur  pour sélectionner Étalonner.
10. Appuyez sur  ou  pour atteindre la concentration de l'étalon.
11. Appuyez sur  pour enregistrer la valeur. Appuyez sur  et  à tout moment pour revenir à la valeur par défaut.

PRUDENCE : NE laissez PAS les échantillons ayant réagis dans les éprouvettes.

REMARQUE : Pour obtenir des résultats plus précis, diluez les échantillons dont la teneur en chlore est supérieure à 6 mg/L avec de l'eau sans chlore et effectuez à nouveau l'analyse.

REMARQUE : Utilisez l'adaptateur secteur pour charger rapidement le lecteur.

Pour obtenir davantage d'informations, consultez le mode d'emploi du DC1500-CL.